



STIECHTING
DE TEMPELEERS
MESTREECH
JAORVERSLAAG
1996-1997



STIECHTING
DE TEMPELEERS
MESTREECH
JAORVERSLAAG
1996-1997



Colofon

Oetgaof

De Tempelers
Prins Bissjopsingel 6
6211 JX Mestreech

Samestelling
Oplaog
Fotoos
Ontwerrep umslaag
Drök

Tempeleer Jan Janssen
700 stöks
Foto JoTa
Ted Reckman
Wijntjens Drök Mestreech

Mestreech, 11 november 1997



Proloog

11 november 1997

Op deze daotem loere veer altied eve um. Stoon eve in gedachte um us te rappelere wie 't waor. Eve mèr, want de nuije vastelaovend heet ziech al aongekondig. 't Nuij leedsje is al oet volle boors mètgezóng. Veer kieke wie 't gegaange heet en of 't de meujte waor vaan al dat werrek en alle deen tied. In dit beukske vint geer besjreve wat veer höbbge gedoon. 't Eint zal uuch mie aonspreke es 't aander, meh bedink, en dat zègk iech uuch veuraof, tot 't allemaol mèt leefde is gedoon en ter iere Gaods.

Tempeleer
Jan Janssen

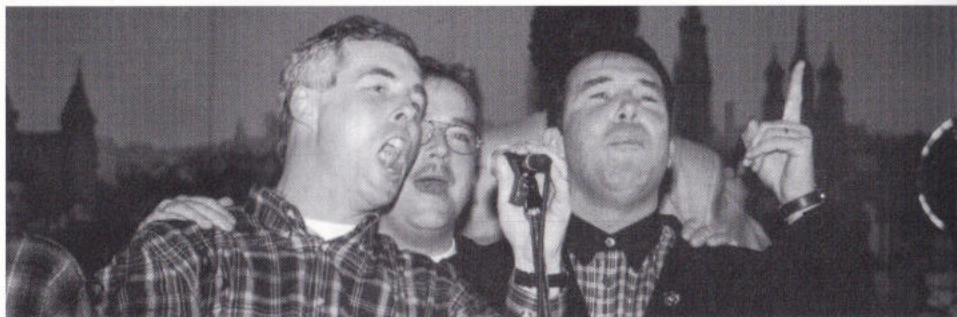
't Vastelaovendsleedsje 1997

zoondag 10 november 1996

Dizze kier woort 't leedsjeskongkoer in 'n tent gehawwe aon 't Terra Cottaplein op Potteberreg. Dit alles gebaorde in 't kader vaan 't zjubbeleij vaan de Mammoeters die 33 jaor bestoonte. Euver belangstelling hoofde niemes te klaoge, de tent waor euvervol.

Tien leedsjes waore geselecteerd. De Mixed Harmonie ónder leijing vaan Maurice Dubislav späölde en 't koer vaan Studio Acoustic zóng alle leedsjes. De lèste veer leedsjes droge de titels: "Edere meter geit 't beter", "Nog eint", "Dweers door Mestreech" en "Es d'n hiemel". Nao de twiede stumming haolde dees leedsjes respectievelik 87, 384, 215 en 101 punte.

De winnaars waore dus weer Peter Ruijters en Marc Quaaden. Op de twiede plaats eindigde Sjef Duchateau.



Nog eint

teks: Peter Ruijters meziek: Marc Quaaden

Refrein:

Nog eint meh jong dat is 't lèste
en daan geit 't leech hijj oet
Nog eint meh jong dat smaak 't bèste
en daan goej iech diech hijj d'roet
Noe kom en gaank 'ns nao de vruike
meh sjmink diech iers good aof
astrein krijgs diech vaan miech 't ierste
dat hób iech diech belaoft

Koeplèt:

Mèt vastelaovend steit heer alle daog
aon 't buffèt
dao zingk heer en dao springk heer
daan mèt eder leedsje mèt
aon eder maske vraog heer wie 't geit
vergit daan veur 'n oor zie groetste leid,
dee karneval dee viert heer daag en nach,
daan zeet d'n hospes ónverwach

't Sjøggelemint 1997

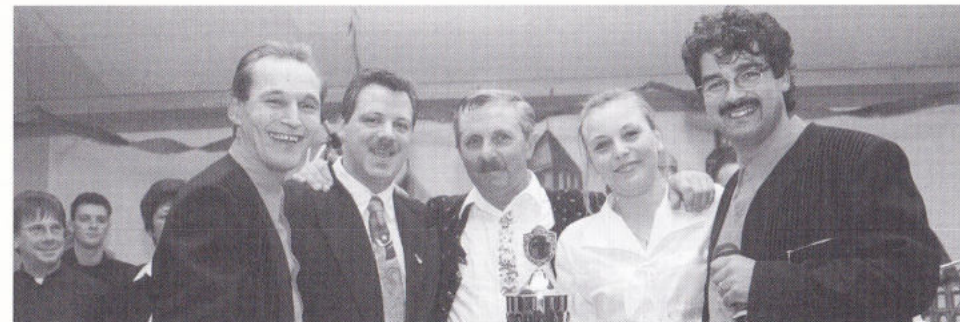
zoondag 24 november 1996

Ongeveer 200 bezoekers waore op 't ierste Sjøggelemint aufgekoume. Dit ierste Sjøggelemint woort in 't Ruweel gehawwe en door de Mallebergers begeleid. In totaal waore zeve welskes geselecteerd en dees woorte door 't studio-orke van Studio Acoustic ten gehure gebrach. Gezóngte woorte door 't koer vaan de studio en door duo Ammezasië. Tege veer oor woort d'n oetslaag bekind gemaak en stoont vas tot Ursula en Bert Garnier de winnaars waore.

't Winnend welske:

Mèt diech in m'n errem

teks en meziek: Ursula en Bert Garnier, same mèt John Thoma.



Refrein:

Mèt diech in m'n errem,
zweef iech wie e veugelke
en iech zing daobij 't hoegste leed
es iech diech in dien ouge loer
daan krijg iech weer vleugelkes
iech zègk stallekes daan in d'n oer
iech wèl mèt diech danse, zoelang meziek weerklink
iech zeen ze vlege, zoegaw es iech aon diech dink
mèt diech in m'n errem

zweef iech wie e veugelke en iech zing daobij 't hoegste leed

koeplèt:

Veer koume us eder jaor tege,
in Mestreech mèt karneval
Daan make veer same e denske
dat iech noets vergete zal
iech huur of zeen daan niks mie,
vergeet weer ederein.
Iech bin weer in de wolleke,
veer zien daan weer eve bijein.

de Kelender 1997

Es get 't aofgeloupe jaor vääol zweet en inspanning heet gekos daan is dat de kelder gewees. Eind november waor nog niks klaor en moos door de kemissie Peblieke Relasies alle besjkbare krach weurde ingezet um nog 'ne kelender oppe merret te kriegen. 't Lökde. En e sjoen eksemplaar euver 't stadhoes vaan Mestreech woort aon de reeks touwgeveug.

Op 4 december reikde Sinterklaos 't ierste eksemplaar oet aon loco-börregemeister Theo Bovens in 't tijdelik stadhoes aon de Vriethof.

Door 't haoswerrek zaote hijj en dao get foute in 't kalendarium. Volges "kinner" 31 stöks!



Verloting voogdijjsjap Vrouw Wielemös

In de Stadsbrouwerij "de Ridder" waore de vertegenwoortigers vaan de versjèllende studente-vereiniginge beijein gekoume um de noezakelike loting te verriechte. Nao 'n aontal sprekers, die de studente get inhajdeliks vertelde euver 't fles vaan Vastelaovend, waor de prizzentatie vaan de studente aon de orde. Middels 'n ingenieus systeem vaan waardering veur de prizzentatie kóste de vereiniginge punte verlere en zoe hunnen direkte kans verkleine um de patronaasj euver Vrouw Wielemösj es lèste te verkriegen. De zjurering gebäörde ónder 't wakend oug vaan notaris mevrouw J.Druncks.

D'n oetslaag vaan de loting is es volleg:

euver 7 jaor geit de Wielemösj naor	MDF	jaor 2003
6	Saurus	jaor 2002
5	Amphitrión	jaor 2001
4	Circumflex	jaor 2000
3	Tragos	jaor 1999
2	Lagakari	jaor 1998
1	Koko	jaor 1997





De jaorvergadering op 17 november 1996

In zien opening memoreerde prizzedent Wim Fischer netuurlik de driij luij die us 't aofgeloupe jaor oontvalle zien: Tempeleer Frans Thewissen, Aajd-Börregemeister en Iere-Tempeleer Funs Baeten en Aajd-Stadsprins Jean Schreuder. Spesjaol bleef heer stoon bijj 't aofsjeid vaan Frans Thewissen, eine vaan de opriechters vaan us organisasie en Tempeleer in hart en nere.

Es twiede punt kaom de installasie vaan de nuije kretser aon de orde. Raoul Veugen kraog de bijjbehurende verseersele umgehaange. 't Werrek had heer al e tiedsjje mage doen.

Es nuijen Tempeleer woort Fred Sleebe geïnstalleerd. Veur zien vruiwke Roos waors netuurlik e blömke aonwezig. Fred geit 't Binnegebäöre versterreke en geit ziech in 't bezunder bemeuje mèt 't bal.

De vastelaovendsvierder 1996 woort ouch bekind gemaak. Dit jaor waors gekoze veur 'ne einzelgänger pur sang, Noël Jaminon. Heer kaom op in zien welbekinde vermoming en is de ganse middag zoe gebleve. Weer wete dus allein 'ne naam..., mie neet!

Louis vaan de Bongaert oet de Haorstraot prizzenteerde daonao 'n nuij vereiniging; de Federasie vaan Vastelaovendsvierders. De nuije vastelaovendsvierder woort mètein lid gemaak.

Netuurlik woorte ouch de normaal pliechpleginge verrieck zoewie 't veurleze vaan 't jaorverslaag door Jan Janssen, 't veurleze vaan 't finansjeel jaorverslaag door Willy Fey en 't behandlede vaan in- en oetgaonde pos door kretser Raoul Veugen.

In de roondvraag vroeg John Hoenen aondach veur 't inspektore vaan de reserve stadssleutel bijj kaffee de Stadssleutel.

De vergadering woort beslote mèt 't prizzentere vaan 't nuij vastelaovendsleedsje "Nog eint" en 't iere vaan teksdichter en komponis. De blömkes veur hun vruiwkes woorte naogesjik!



Motto “50 jaor inhole stadsprins mèt de Nederlandse Spoorwegen”

‘t Oetrope op 12 jannewarie

De Prins arriveerde, vermomp es masjienis, in de salon bij Tempelaar Loe Lausberg. Dao woort heer aon ederein veurgestèld en begós ‘t gisse naor de naam vaan d’n Hoeglöstigheid. Op ‘ne manjefieke oetroopwagel, veurstèllend d’n awwe passerel en daoveur ‘nen awwe stoomlocomotief woort d’n Hoeglöstigheid naor de Merret gebrach. Veuraof gegaange door vööl personeel (kruiers, keertsjesknippers, stationschefs, e.d.) en reizigers.

Oppe Merret stónte de luj tot tege de spaorbaank aon. ‘t Waor hiel erreg drök en dat kin ouch neet anders nao 24 daog vaan sterrek gevruur. De luj koste noe eindelijk naor boete en get gezelligs beleve.

Nao hiel get hel en sonoor toene góng ‘t maske aof en stoont oppe Merret de nuije prins, Hoeglöstigheid Peter d’n Ierste. Hiel gaw woort heer vergezeld vaan zien vruiwke, prinses Marga, en hun zäönsje Martin.

Mestreech had e nuij prinselik koppel en voolt ziech de keuning te riek, getuige ‘t feit tot de kaffees tot laat vol mèt feesvierende Mestreechtenere waore. Mestreech had zin in Vastelaovend.

Z'nen Hoegen Hoeglöstigheid Stadsprins Peter I

Amper de Sjlaaimette verlaote
kaom de kanselierijraad eve praote
en in 'n Heugem's nuijbouwwiek
voolt ziech toen al eine de Prins te riek

Bijj 't oetrope zaog daonao gans Mestreech
tot 't diech blikbaar al hiel get deeg
en wie tout-Mestreech in dien snoetswerrek keek
waor's 't es of 'n eder bezweek

Mèt de gedachte: veer höbbe 'nen Hoeglöstigheid
dee door dik en dun mèt us geit
tot ziene lèste dröppel blood
en ouch nog wijjer es 't moot
in dizze herse-krónkel is 't daan ouch gei wónder
gans Mestreech góng in dee vastelaovend ten ónder

Dreij daog laank woort
mèt volle teuge genote
totdat um twèllef oor
vastelaovend woort beslote
en op de Vriethof oet
doezend kele klónk wie zaank
Peter d'n Ierste, 't waor good
en zier bedaank
de kroniek vaan eus aw stad
zal dit zeker besjrieve
zoetot dien jaor
in eus memorie zal blieve
en geluif miech,
wat iech zegk is wis en werichtig
't waors REUS-chtig!



ZHK-vergadering op 't Fort

13 jannewarie 1997 't Fort waors bomvol, geine stool mie te kriege! 't Orkes vaan d'n aovend waors weer "d'n Dreuvige vaan 't Pleinsje". 't Waors te huure tot ze 't tösseligkend jaor gebruik hadde veur te rippetere. Me zouw zegke tot ze gepromoveerd waore. Ónder d'n aovend woort opgetroje door Jo Adriaans in de buut es "Sjuijke in de meziek". Heer enselde ziech herhaolde mèt us hoesorkès euver 't wel of neet geve vaan 'nen toesj. Ze kaome same neet troet, meh dat voont de zaol gaarot neet erreg. Netuurlik waore Prins en Prinses aonwezig op dizze bezondere aovend. De Prins spraok zien Herremeniekies touw en gaof hun weer geistelik krach um good veur d'n daag te koume. D'r waore al 54 aanmeldinge deen aovend. Nao de poos woorte de aonwezige getracteerd mèt inkele vastelaovendsgediechte die erreg good vele bijj 't pebliek. Daonao góng Tempelaar Pol Feron euver tot de loting. De belangrieke nummers zien de volgende:

- nummer 1 Hijj is de hèl los
- nummer 11 D'n dreuvige vaan 't Pleinsje
- nummer 22 't Vollek vaan Mestreech
- nummer 33 Herremenoetsmie
- nummer 44 Sjevraoje

In de roondvraag góng 't woord naor Jean Lambrix, Guido Oomen, Zjenderrem Giel en Annie vaan Loo.

Bert, d'n hospès vaan 't Pothuiske, booj eder herremenieke aon um 'n aubade te bringe aon d'n Treechter Geis en daan bijj häöm 'n passende herinnering op te hole. Um keteer nao ellef woort de vergadering geslote.



de Bloodbaank

Op donderdag 16 jannewarie 1997 brachte Math Costongs en Jan Janssen, ónder Prinselike begeleiding, e bezoek aon de bloodbaank. Naor aonleiding vaan dit bezoek vroeg iemes oet de organisasie of 't AZM verrekeseblood nudig had. Dat doog behuurlik pijn, geistelik pijn wel te verstoon. Veur dees opmerking kraog die hansweurs naoderhand daan ouch bloodweurs aongeboje. Dat hollep evels niks want zien vrouw aot 't same mèt get goudrinette op en zag ouch nog tot 't smaakde. Es sjópke bove trop leet heer foto's make, boebijj heer twee verrekese dresseerde in d'n arena. 't Is gewoenweg verrekesechteg, veural de twee kóp die heer trop plakde. Hijj mós 'n prins op lètte.



Us finansies

Eder jaor mote veer hel werreke um de benudigde duite bijein te krieger. Daorum höbbe veer ouch zoeväöl meugelikhede um geld te zeumere. Veur höbbe beveurbeeld de aksie steunpilere, dat zien luij die op z'n mins f.111,11 sponsore. Veur höbbe ouch de loterijj en verkoupe lote die per stök f.1111,11 koste. D'n trosjer geit langs de kaffee-bedrieve en de middestand vaan Mestreech um dao geld op te hole. Veur höbbe de aksie "parteklere" die veer 'n leuke kaart sjikke mèt 'n stortingsbewies debijj. Veur zien in de gezegende umstandigheid tot veer 'n industrie-aksie kinne hawwe die 't ein en aander opbringk. En wat ederein zuut is netuurlik de riklaam optoch veur de groeten optoch dee ouch get in 't läöjke bringk. Boete dat alles verkoupe de trekkers ouch nog spengskes en zörge de advertteerders in de Gezèt en d'n Tempeleer veur miejer opbringste es koste. Op al dees menere sjravele veer sent bijein um uuch eure vastelaovend te laote viere en uuch sjoen dinger te kinne prizzentere.

Me blijf 't zien!

Per touwval kaom heer hijj terech
 wouw nao die drijj daog neet mie weg
 't geveul "wie 't hijj is" wouw neet mie luwe
 koch daorum 'n hoes in ein vaan de -ruwe
 ouch, 't is 'nen aordige vent
 wat stuurt is allein dat vreiselik aksent
 ouch, noch get is miech noe ingevalle
 dat "tege d'n draod in us leedsjes mètlalle"
 en eigelik ouch "'n rondje geve"
 want gemeinelik doort dat wel eve
 direk nèt is dat noe neet te numme
 heer heet ouch zoeget vaan "'t lèste humme"
 dao geit 't dus neet um, dao kin iech bèt mèt leve
 meh bijj 't hosse zuuste noch 't mieste tot heer Hollender is gebleve!

't Bebieke

Op 20 jannewarie trok d'n Hoeglöstigheid naor 't Busselplein 15 op Malberg.
 Hijj woent e klein meidske dat op d'n ellefde vaan d'n ellefde 1996 is gebore. De
 Prins góng op veziet en staok de ganse femielie 'n medaalje op. 't Ierste netuurlik
 zien vastelaovends-petekeend: Eleny Afhanasiou.

Daonao mós heer ouch 'n prove vaan bekwaomheid aoflègke en moch heer 't
 meidske 'ne nuije, propele windel umdoen. 't Lökde indirek meh wat wèl'ste ouch
 mèt plakstrips!



Us eige gezèt

De Gezèt

Es ierste versjeen netuurlik weer “De Gezèt” mèt es hoofartikel de vieftigste prinseliken intoch per trein. Veur de 50ste kier zouw de prins dit jaor vaanaof de lijnwerrekplaots naor de stasie van Mestreech koume. De tradisie sjuilt in ‘t feit tot alle belangrieke persoene naor Mestreech kaome mèt d’n trein. Vreuger de keuningin, prieswinnaars die op kongkoer waore gewees en gewonne hadde, etc. Noe dus al 50 kier uzzen Hoeglöstigheid.

Ouch sjónk de Gezèt aondach aon de twie zjubilarisse van de SMV, naomelik de Beerbieters oet Hare (2x11 jaor) en de Mammoeters van Potteberreg (3x11 jaor).

d’n Tempeleer

D’n Tempeleer woort dit jaor bijj kaffee “Aux Arcades” ten duip gehawwe. Evels indirek nao ‘t versjijne kaom kommentaar op ‘n artikel euver Beppie Kraft en häör platemaotsjappijj Marlstone. Dit waors voor veur de aander gezètten en alle aondach ging naor dit artikel en ‘t gebäöre roond dit artikel.

‘t Artikel had evels noets geplaots mage weurde en vertolkde beslis neet de meining van us organisasie. Gelökkeg koste veer Beppie euvertuige van us oprechheid ten opzichte van häör es persoene en es zakevrouw.

De Noskaar, d’n trofee boemèt eder jaor de mies geslaagde advertensie in ‘t Mestreechs weurt ge-eird, waor dit jaor veur de UM (de universiteit van Mestreech). ‘t Óntwerrep waor van Guus Giero.

‘t Tempeleersvläöjke

Dit jaor ging ‘t Tempeleersvläöjke naor Truus en Raymond Willems. Zijj kraoge de vloaj veur hun verdeenste en hun 40-jaorig zjubbeleij op ‘t terrein van teater speule. Van die 40 jaor zien ‘n hiel aontal jaore tot zie ouch op de bühne van de Tempeleers höbbe gestande. Jaorliks waore zijj in de mies gekke creasies te zien tijdens de zittinge. Daoveur dees vloaj en ‘ne groete merci van us allemaal.



Theo Westgeest, oetgerope tot Leugeneer

Uzze protektäör Theo Westgeest woort op 4 fibberwarie in Göllepe oetgerope tot Leugeneer 1997. 'n Annonce in de karnevalsgezèt wis naomelik te vertèlle tot e touwstèl op de merret waors gezat dat gesprekke tot stand leet koume via 'n telfoniste die diech in d'n eige dialek touwspraak. 't Waors 'n manjefieke mop en oet gans Zuidlimburg waore karnevalsgezèlsjappe naor Göllepe getrokke. Veur alle Hoeglöstighede waors daonao 'n verrassing. 'n Touwstèl genump naor hun eige plaots en ze mochte gratis belle in de vastelaovendstied. Veur uzze Prins Peter waors d'r netuurlik ouch zoe'n towstel en ouch heer kós tot Asselegoonsdag gratis belle. Bedaank protektäör Theo veur dees geste aon vastelaovendvierend Mestreech.

De Medaaljes

De Tempeliersmedaalje

De Tempeliersorde vaan dit jaor droog de naam "d'n awwe passerel". Dizze naam waor gekoze es verwijzing naor de vieftigste intoch door de prins mèt d'n trein. Gezeuk waor naor get nostalgie en wat kint dat beter zien es d'n aufgebroke passerel.

De Prinsemedaalje

De Prinseorde droog de naam vaan "de Flitspuit". De flitspuit is 'n aajd gebruuksveurwerrep dat neet mie in gebruik is noe veur spuitbösse hóbbe. De flitspuit is 'n soort fietspomp om "flit" te verspreije. "flit" waors 'n verdelgingsmiddel veur insekte en 't rook neet al te appetietelik um neet te zègke veis.

De Kindermedaalje

Veur de jongste vastelaovendsvierders waor d'r netuurlik weer 'n fantastisje kindermedaalje boe de gelökkige medaaljedragers erreg gruuts op waore.



..... Die höbbe liever e bakske es 'nen teleur Momussop!



us 111'ers

Op zondag 19 jannewarie tösse 14.00 en 19.00 oor presteerde Tempeleer Funs Kerckhoffs 't um 222 maan (en netuurlik ouch vruiwkes) tot d'n edele stand vaan 111'er te verheffe. Mèt vääln inzat waors aon dit streve gewerrek. Neet op de lêste plaots door 'n prachtige medaalje te laote make. 'n Medaalje in 't teike vaan 't book vaan Huub Noten euver 't leve en de werreke vaan de groete Mestrechteneer Fons Olterdissen. Zien beeltenis priekte manjefiek op dees medaalje. Ter iere hijjvaan woort ouch 'ne querschnitt gebrach door Truus Willems, Marie-Louis Mientjens, Raymond Willems, Twajn Weijenberg en Jan Janssen oet d'n kemikken opera "de Kaptein vaan Köpenick". Huub Noten kraog 'n spesjaol aondinke gesjónke bijj gelegenhijjt vaan dit gebäöre. Via d'n tällefoon (heer waors kraank) woort häöm dat verteld. Dit alles gebäörde op Fort St.Pieter mèt op de bühn 't orkes "James Watt collection".



De Kindermiddag

De Kindermiddag is e gebäöre dat ummer groeter vörrem aonnump. Dit jaor kaome circa 900 luij naar Festivillage um ziech dao te ammezere. Veur de kinder trooj Klojn Renaldo op. Heer touverde mèt 'n hunneke en mèt doeve.

D'r waore ouch jongleurs die vaan alles vaan hun kinne lete zien en de mies akrobatiese toere oethaalde. Veur 't iers sins jaore kaome ouch weer de Kachelpiepers op bezeuk. Dat waors 'n hoegtepunt op dizze middag.

De peuterhook woort ouch drök bezeuk en de groetste attraksie waors netuurlik de nuij Tempeleerssjievel die dizze middag in gebruik woort genome.

De kinder waore nao aofloup meuj en de organisasie waar poem!



De nuijen trofee veur de kinder

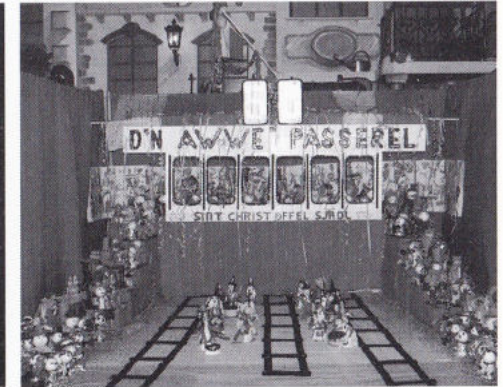
De kinderteikenwedstrijd is 'n gebäöre wat altied aansleit. Es me al die fantastiese werrekstökker vaan de kinder zuut daan heet me geliek gooj zin. Dao zit kleur en fleur in, dat heet oetstraoling en 't is gezellig.

Umtot zoevööl kinder (en sjaole) daoraon mèt doen mote d'r ouch genóg prijze zien um al die kinder te kinne beloene veur hun prestasie.

Vaanaof dit jaor kaom dao weer 'ne sjoene pries bijj, naomelik "Pieke oet de Stokstraat". Dat beeldsje is 'n verkleining vaan 't groet beeld dat in de Stokstraat steit (zit) achter kaffee Bonne Femme.

De ierste sjaol die "Pieke" moch mèt numme veur e jaor is de St. Michaëlsjaol vaan Aajd-Caberg.

D'r waore ouch sjaole die dit jaor mèt de boot vaan "Stiphout" mèt mochte en dao waar zellefs 'n klas die bijj McDonalds moch goon ete. Netuurlik waore d'r nog aander prijze. Iech wèl hijj mer laote wete tot 't zier de meujte weerd is um mèt te doen.





't LSO-konzèr

Op dinsdag 4 fibberwarie woort 't 44e karnevalskonzèr gehawwe door 't LSO. Oonder leiding vaan dirigent Roland Bader. Versjèllende werreke woorte gezónge door diva Ellen Pincowski, e Mestreechs meidske mèt 'n sjoen stum. 't Waors 'n stummigen aovend.

Uzze prizzedent ougste vääöl sukses mèt zienen oetdrej vaan us kompjootersysteem "Trinet", boe heer de medaaljele-verdeiling in had stoon. 't Waor allein get vääöl pepier, meh de ierste violiste wis dao wel raad mèt. Ze zat de aander lede vaan 't orkès gewoenweg aon 't werrek.

Naor aofloup vaan 't konzèr heel de ENCI 'nen oontvangs in d'n tejjater en woort us 'ne manjefieke sjek aongeboje. D'n habsjaar drejde mèt zien ouge wie heer de siefers zaog.

De kiekoe-wedstrijd

De priesoetrekking waors dit jaor zier bezunder. De kemişie had zellefs gezörreg veur drenkskes en hepkes zoetot mètein 'n fiestelike stumming ontstoond en zoe huurt dat ouch. D'n ierste pries ging dit jaor naor blommezaak "Belinda" aon de Glacisweeg. De femielie Scheuerman, hiel bekind in us Tempeleersfemielie, had bezunder artistiek de vasteloavendsgedachte oetgewerrek in de kiekoe. 't Waors e bezunder komplemint weerd.

De gedeilde twiede pries ging naor 't Zwart Menneke, de knèpkeszaak oppe Boschstraot, en Maison Louis in de Groete Staat. D'n derde pries waor veur de Dropton in Wick.



De Linkelenhoof

Ze zit aon taofel, allein get te kiekoe
 prakkezeert euver daog die allemaol 't zellefde lieke
 zoe in häör memorie weggekrope
 kump eve de herinnering aon vreuger binnegeslope
 häöre naam weurt gerope, ze huurt 't neet
 totdat de zuster häör aonstoet en 't häör zeet
 Geer moot bij de Prins koume, alloh Merie,
 geer krijg 'n dekorasie, nónde pie!
 en oonder de meziek luip ze naor vöör
 ónderwijl ze dink, veurwat koos de Prins noe sjus häör
 wie heer dat eksplikeert
 is ze zoe geaggiteerd
 en ze huurt neet wat of de reije is
 meh dat wèt de zuster mörrege, gans gewis,
 daan kump de medaalje, gestoke op häör bluuske,
 h'r puunt ouch nog drijj kier, ze krijg de kleur vaan e ruuske,
 ze goon op de sjouwers allemaol eine groete rijjaloe
 ze heet doors, kin wel twintig glazer oet,
 en es de meziek stop en eder sjravelt nao zien plaots
 höbbe alle aandere inins tege häör vööl praots
 ach Prins ... die medaalje, da's sjiek, meh iech zègk uuch noe hiel fien
 't is nog vööl en vööl heerliker weer 'ns eve 't middelpunt te zien!



Klevariezitting

De groete zaol vaan Klevarie waors weer tot de lèste plaots touw bezat en ouch achter de roet vaan d'n awwe zaol waor 't hiel erreg drök. Dat kint ouch neet anders want me kraog e program veurgesjoteld dat kloontk wie 'n klok. Mestreechter topartieste prizzenteerde ziech veur de Mestreechter luijkes in deze zaol. Beppie Kraft, Frans Theunisz, Duo Ammezasië, Ziesjoem en de Kachel-piepers. Alderiers woort evels 't leedsje gelierd. 't Prinselik koppel kraog, wie gebruikelik, kedoos aangeboje door de bewoeners vaan Klevarie. Dit jaor waors dat e mozaïek en stoffe blomme.

Nao aofloop woort d'n Hoeglöstigeheid, ouch wie gebruikelik, óntvange door 't Börgerlik Erremebestuur. Tijdens dit zier gezèlleg gebäöre woort 'ne sjek aangeboje mèt e neet mis te verstoon bedraag. Veer waore zier ónder d'n indrök.



't Stadhoes

Zaoterdag 8 fibberwarie 1997

D'n ambiance waors al um te pune, wie d'n Hoeglöstigeheid de Merret op kaom rijje. De gaank naor 't Mooswief vaan Sjarel Vos waor 'ne zegetoch. De luij oppe Merret waore dudelik in stumming veur 't naoderende fles. Wie de krans um 't Mooswief góng ging e daverend applaus euver 't plein, zekers wie de Prins 't Mooswief ouch nog puunde.



Op 't plein vaan 't stadhoes zaot de ganse fine fleur vaan Mestreech en umstreke verzameld. De börregemeister had netuurlik 't hoegste woort en perbeerde nog te redde wat te redde veel. Zien Haagse gaste, Willem Vermeent (staotssikkertaris vaan Finansieje) en Nuis (staotssikkertaris vaan Ónderwies, Wetensjap en Cultuur), perbeerde heer veur ze keerke te spanne. Sirremoniemeister Bert Beenkens waors evels in vörrem, zeker dízzen èllefde kier, en wees "die vaan us" terech. Umtot 't teves Bert ziene lèste kier waors kraog heer vaan de börregemeister 'nen Trechtter Geis, mèt spesjaol inscripsie, aongeboje.



Daonao waors 't de beurt aon de Prins. Heer ontvóng de verseersele, de zèlvere scepter, die huure bijj de mach euver de stad Mestreech. Daonao heel heer zien troenreije en waors de mach aon 't vollek. De otoriteite woorte daonao es pótsvrouw, dit in verband mèt 't opknappe vaan 't stadhoes, weggesjik tot Asselegoonsdag.



de Groeten Optoch

Dit jaor kraog Mestreech 'n manjefieken optoch te zien mèt vööl wagele en prachtige gróppe. D'r mage e paar gróppe hijj bezunder genump weurde, zoe-es de Bataviere die én 'ne sjoene wigel hadde en 'n manjefieke gróp (80 maan sterrek) hadde. Daoneve de gróp Vogelversjikkers (30 maan sterrek). In d'n optoch waore ouch twee gróppe brandweermennekes te wete de Wicker Hofzengers en de gróp "Schuimer".

't Jäögkoer de Kinderköpkes waore hiel futuristisch gekleid en waore op weeg naor 't jaor 2000. 'n Prachtige gróp waor ouch de gróp vaan de Braniemeekers oet Lummel die es Hekse in d'n optoch góng. Es tema hadde zie "d'n heksetel". De Dikke-Boeke-Buurt versjeen in d'n optoch es Hierder Knepkers. 't Waors allemaol de meujte weerd veur naor te loere en netuurlik hollep 't weer geweldig mèt. Veur de Prins had ziech 't Reuzegilde get spesjaols laote invalle. Es echte otocoueurs, mechaniekers en pitspoeze versjene ze in d'n optoch en ze hadde 'n echte bolide op de kop wete te tikke. 't Doog pijn aon 't Prinselike lief um op de Prinsewagel te blieve stoon.

De luijkes in de tehoezer en ouch de luij die neet mie zoe good oet de veuj kinne kóste d'n optoch toes weer zien op d'n tèlevisie, door 't werrek vaan de Vrolijke Medicijnen.



't Zaate Herremeniekes Kongkoer

Dinsdagmiddag 11 fibberwarie, klokslaag 14.11 oor, begós 't veerentwintigste Zaate Herremeniekeskongkoer oppe Vriethof. 't Waor heerlik weer en daodoor waor 't ekstra drök. In de Groete Staat kós me euver de köpkes loupe.

Oppe Vriethof prizzenteerde ziech tösse 14.11 oor en 19.00 oor 65 herremeniekes en famfares. 't Muzikaal gehalte waors erreg hoeg te neume en daorum kraoge alle meziekgezèlsjappe d'n ierste pries mèt lof vaan de zjurie. Teves kraoge ze, via sponsoring vaan Jan van de Water vaan de Nutsbedrieve, 'n weurs aon 't veendel gehaange.

't Waors weer e groet muzikaal fies in de binnestad. De zjuries hadde hun han vol aon 't geve vaan punte en de vraog rijs of veer neet mote goon zörrege veur 'n leechinstallasie want 't kongkoer weurt zoe langsemerhand nachwerrek. Dit jaor hadde veer gaste oet Belsj, Noord-Holland en Noord-Braobant, boete versjèllende herremeniekes oet de res vaan us eige provinsie.



De muzikant

Tösse 't koper vaan de bombardon
 staok 'ne kop wie 'n gouwe zon
 en e stök nao väöre,
 get wijjer es gewoon
 'n kókkel zoe roed
 wie 'n pompoen
 en keek'ste in de ouge
 vaan dee muzikant
 daan zaog'ste euverdudelik,
 dat is frappant,
 bijj ederen "hoempa-hoempa"
 vaan zien toene
 zien pupille greuje wie meloene
 en, wie 'ne spiegel,
 in dat duuster ougegaat
 de ganse famfaar
 meh ouch zoeget wie de aw kenaar
 want door de bombardonse loch
 waors miech al gebleke
 tot heer ouch good waor in peke !



In Memoriam

Tempeleer Paul Batta

Op 11 juni storref Paul Batta in de leeftied vaan 68 jaor. Ónder de naam "'t Meisterke'" maakde Paul jaorelaank deil oet vaan us Tempeleersfemielië. De lèste jaore moos heer, jaommergenog, door zien gezóndheid verstèk laote goon, meh es 't eve lókde waor heer vaan de partijj. Heer waor de maan vaan 't lèste woord, de maan dee mèt e möpke de vergaderinge sloot.

Paul

Es de praeses de vergadering sloot
 en häöm 't alderlèste woort aanbodde
 en mèt e möpke of e gans verhaol
 spraok Paul daan harte-taol

daan sprónge de lempkes aon in zien ouge
 zoeget vaan koejonges die neet te douge
 genoot daan zellef optimaol
 en plezeerde us daan allemaol

meh 't Meisterke ziene tied waor op, al waor gedoon,
 't oordeil waor gevalle, de groete Meister vroeg te goon.

Adie Paul.

Truus van Lijf

Op 18 fibberwarie kaom 't beriech tot Truus van Lijf gestorreve waor. Sins 1969 waors Truus es hoedouf verbónde aon us Tempeleersfemielië. 'n Paar daog ieder hadde veer Truus nog allemaol gezeen tijdens d'n Tempeleersdiner en waor sijnbaar nog niks aon de hand. Inins waor ze neet mie dao. Veer waore allemaol verpópzak.



Leon Schreuder

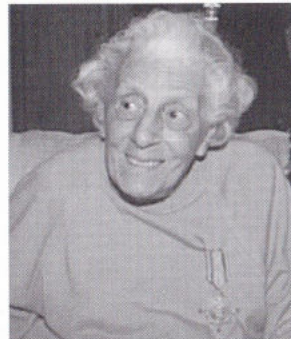
Op 5 juni storref, in de gezegende leeftijd vaan 91 jaor, Leon Schreuder. Leon waors aajd-stadsprins en aajd-sirremoniemeister vaan de Tempelers. Es otoriteite-toeker heet heer vörrem gegeve aon dat uniek gebäore op 't plein in 't stadhoes vaan Mestreech. Zienen tegespeuler waors destieds börregemeister Michiels van Kessenich.

Pie Bours

Op 13 augustus storref Pie Bours in de leeftijd vaan 70 jaor. Jaorelaank waors Pie verbónde aon 't maggezijn en maakde heer, es börgermètwerreker, dao d'n deens oet. Ederein kós Pie en waardeerde Pie en wis tot heer de Mestreechter Vastelaovend e zier werrem hart touwdroog. Pas geleije hóbbe veer Pie en zien vrouw nog in de blómkes gezat vaanwege hun neet aoflaotende werreklös es 't um de vastelaovend góng.

Bets Hoorens

Op 17 juli 1997 kraoge veer 't beriech tot us hoesdaouf Bets Hoorens gestorreve waors. Langen tied hadde veer häör nog getroffe in Jekerdal boe ze tot verleije jaor mèt vastelaovend nog ummer vaan de partij waors. Toen leet häör gezoondheid 't neet mie touw.



De Tempelers

Besjerremhier

Mr. Philip Houben,
börregemeister vaan Mestreech

Protektäörsraad

Mr. Ph. Houben, veurzitter
ir. D.D.P. Bosscher
G. Brouwers
Dr. K. Dittrich
Dr. Ir. J.G.M. de Jong
Mr. Dr. A. Lutters
M.M.J. Mourmans
Th.G. Westgeest

Ieretempeleer

Jacques Vijgen

Senaat

Dré Abrahams
Giel Arnoldi
Jan van den Bergh
Fons Bonnemayer sr.
Loe Buytendijk
Henk Doorenbosch
Herman Frantzen
Willy Hageman
Vic Kamm
Math van Lijf
Pie Steffens

Bestuur

Wim Fischer (prizzedent)
Jean-Louis Tuinstra (vice-prizzedent)
Raoul Veugen (kretser)
Willy Fey (habsjaar)
Bert Beenkens (sirremoniemeister)
Chrit Leenders
Willy Massot
Raymond Willems
Funs Wolfs

Lede

Fons Bonnemayer jr.
Frans Botty
Frans Buytendijk
Rob Dohmen
Maurice van Engelshoven
Pol Feron
Servé Feij
Jan Janssen
Robert Jessen
Frits Jongen
Nico Kempners
Funs Kerckhoffs
Loe Lausberg
Jef Loontjens
Boy Olivers
Fred Sleebe
Lou Vleugels
John Zeguers

De organisatie

Kemissie Binnegebüöre

Raymond Willems (vz)
Maddy Weijenberg
Frits Jongen
Robert Jessen
Frans Botty
Fred Sleebe
Henk Weerts
Huub Jöris
Paul Keulemans
Rens Lasoe
Katja Rodts
Mia Groebbe
Lizette Keil
Ellie Strijp

Roy Ploum
Susanne Loontjens
Evert-Jan Zelders
Anneke Janssen
Christianne Quadvlieg
Noël Jaegers
Monique Hamelers
Jef Persoon
Pol Persoon
Peter Stroes
Etienne Vroemen
Lewie Wilhelmus
en hiel vööl vrijwilligers vaan
de D.D. Stadssjötterijj Mestreech (foto)



Kemissie Boetegebüöre

Giel Arnoldi
Fons Bonnemayer sr.
Fons Bonnemayer jr.
Rob Dohmen
Mart Doorenbosch
Henk Doorenbosch
J.van Dijk
Peter vd Eerden
Maurice van Engelshoven
Pol Feron
Leon Herben
Frans Jozef Jansen
Jan Janssen
Hans Jongen
Nico Jongen
Nico Kempeners
Math v.Lijf
Jef Loontjens
Willy Massot (vz)
Jef Persoon
Peter Schrijen (td Prins)
Pia Smeets-Kersten
Twajn Vermin
Raoul Veugen
Jacques Vijgen

Maggezijn

H. Aerds
Leo Beckers
Frans Boesten
Pie Bours (z.g.)
J. Cramer
Pie Dassen
J. Hameleers
Hans Hollanders
W. Huls
Willy Massot
G. Roquet
Math Schellingen
Ch.Walthie
Frans Witte

Sikkertariaot

Harold Dello

PR-kemissie

Chrit Leenders (vz)
Ted Reckman
Katja Roots
Lon Cimmermans
Peggy Braeken
Breur Gulikers
John Zeguers
Rob Christiaans
Ed Strijp
Trudie Bosch
Lizette Stallinga
Ton Dello
Frans Buijtendijk
Raoul Veugen
Taco Eisenga
John Niessen

Finansjeel commissie

Funs Wolfs (vz)
 Jan vd Bergh
 Willy Feij
 Willy Hageman
 Paul Hardy
 Sef Heunders
 Miel Keerssemeeckers
 Funs Kerckhoffs
 Lou Lausberg
 Boy Olivers
 Ed Strijp
 Jacques Vijgen

Loterij- en industrieaksie

Funs Wolfs (vz)
 Lou Brans Brabant
 Willy Hageman
 Peter Harkema
 Miel Keerssemeeckers
 Rob van Leendert
 Math van Lijf
 Math Schoenmaeckers
 H.J. Strengers
 Servé Tillie
 E. Vingerhoeds
 Breur Weyzen

Kanselarijraad

Bert Beenkens (vz)
 Servé Feij
 Jean-Louis Tuinstra
 Raymond Willems
 Jef Loontjens
 Robert Jessen
 Boy Olivers
 Math Costongs
 Andrew van Thor
 't Garde Rizzjemint "de Kachelpiepers"

de Trekkers

Raymond Bergmans
 Hennie Coenen
 Ton Dello
 Jos Detisch
 Guido vd Dijk
 Rinus de Groof
 Vic Hupkens
 Servé Meerten (vz)
 Francois Pletsers
 Marcel Rassin
 René Stallinga
 Ed Strijp
 Peter Stroes
 Jacques Vijgen
 Marcel Zeegers

Epiloog

Eder jaor opnuij zien veer bezunder dankbaar veur de metwèrking vaan:

- B&W en de Gemeinteraod vaan Mestreech
- Peblieke Werreke, Brandweer en Pelisie
- Regionale Brandweer en DGD
- Börgermetwerrekers in commissies en subcommissies
- Ederein dee door finansjele en aandere steun de ranzjasie vaan de vastelaovend meugelik heet gemaak.

Spesjaol danke veer 't Vollek vaan Mestreech !



Jean-Louis,
dee kòs neet mie.
Amper in de VOM
dach heer: "verrek ouch kom"
veel in slaop, zoe mèr à vue
op de krul vaan ziene pluu.

